

Tecnología en las PyMEs

Protagonizando La Nueva Revolución Industrial

Las Tecnologías de la Información juegan hoy el papel que tuvo la máquina a vapor en la Revolución Industrial, impulsando el crecimiento de las empresas en general y de las PyMEs, en especial, las que, además, constituyen el potencial de desarrollo de la mayoría de los países de Latinoamérica.



El impacto de la actual Revolución Tecnológica o Virtual, con las Tecnologías de la Información (TI) como combustible de empuje de la Nueva Economía, bien puede compararse con los históricos efectos de la Revolución Industrial y su máquina a vapor, donde las industrias crecieron por doquier y la economía dio un salto definitivo.

Así, los beneficios de esta revolución virtual sin duda son un real aporte al crecimiento y aumento de la productividad de las empresas en general y en especial de las pequeñas y medianas. La incorporación de herramientas tecnológicas en la comunicación y

administración de la información, así como también en sus operaciones internas (externas, involucra inapreciables mejoras en su gestión.

Así se acortan –y a veces hasta se eliminan– limitaciones y diferencias propias de la ubicación geográfica o del tamaño de las compañías. El resultado es simple, pero importante: igualdad de condiciones al momento de competir. A nivel global, redundó en un fuerte impulso al despegue de las PyMEs para transformarlas en el motor de desarrollo económico de un país, tal como lo ejemplifican diversos casos del planeta (continúa en pág. 2)

Consultor PyME

¿Cómo Inscribir un Dominio en Internet?

¿Qué es un dominio?

Un nombre o dominio es la identidad de un sitio web para su reconocimiento en Internet. Es el nombre con el que se conocerá a la empresa o persona en la Red, como por ejemplo www.miempresa.cl o lalo.soto@miempresa.cl.

¿Cómo debe construirse un nombre o dominio?

El nombre se construye utilizando letras, números y guiones con un máximo de 63 caracteres. Para ser identificados como chilenos, los dominios deben terminar en .CL, como por ejemplo www.mipyme.cl. Si la empresa desea darle una imagen internacional a su marca, ya sea para hacer comercio electrónico a nivel regional o simplemente por identidad corporativa, algunas compañías han preferido inscribir su sitio con terminación .COM, trámite que debe realizarse en el ICANN (www.icann.com).

¿Dónde y cómo se inscribe un dominio?


La inscripción de un dominio .CL se realiza en un organismo dependiente de la Universidad de Chile llamado NIC Chile (www.nic.cl). Para inscribirlo se debe ingresar una solicitud de dominio en este sitio o dirigirse a las oficinas de la entidad (Departamento Ciencias de la Computación de la U. de Chile,

en Blanco Encalada 2120 of. 155, Santiago, fonos 689-8482 / 678-436. Esta solicitud incluye datos como:

- Nombre, RUT, dirección postal
- Contactos que se encargarán de asuntos administrativos y técnicos al dominio
- Datos de los computadores que alojarán el sitio web o los correos electrónicos (información que debe ser proporcionada por la empresa proveedora de Internet o ISP)
- Tipo de organización que solicita el dominio (comercial, educación, otro).

¿Cuánto cuesta inscribir un dominio en Internet?

Los costos actualmente alcanzan los \$ 20.000 por la mantención durante 2 años.

Tras estos pasos, el dominio permanecerá en trámite durante 30 días, los cuales podrá ser reclamado por otra persona o de lo contrario pertenecerá a quien lo inscribió. 

EDITORIAL



Informar y motivar son los principios que movieron la creación de este medio de comunicación. Queremos que PyME Noticias de Compaq Chile sea para las pequeñas y medianas empresas un vehículo que nos permita entregarles

las herramientas que están en nuestras manos para apoyarlas a entender cómo la tecnología puede ayudar a que sus negocios sean más productivos y rentables. Y además, incluiremos información general que responda a las preguntas más frecuentes en torno a sus compañías.

Entendemos la importancia de las PyMEs en el contexto económico de un país. El valor que otorgan al desarrollo se incrementa aún más con la aplicación de la tecnología tanto a sus procesos de gestión como a sus canales de llegada a los clientes, desde ampliar su mercado a través de Internet hasta optimizar la atención con servicios ágiles y cómodos.

Las PyMEs pueden llegar a convertirse en el motor de desarrollo de un país, en el verdadero impulsor de su crecimiento. Pero las señales y el apoyo que debe entregar el gobierno, el sistema financiero y las grandes corporaciones permitirán mejorar la confianza del sector para reactivar el empleo y la economía.

Hernán Orellana H.
Gerente General

Protagonizando La Nueva Revolución Industrial

(viene de pág. 1)

En Europa, por ejemplo, sólo las empresas con menos de 20 empleados suman 320 mil. Pero tal vez uno de los casos más emblemáticos es el de Italia, donde, según su Cámara de Comercio, las PyMEs se constituyen hoy como el principal sector del crecimiento económico del país. El motivo ha sido la incorporación de tecnología.

Según la organización gremial, las PyMEs alcanzan altos niveles de especialización, aprovechan las economías de escala derivadas de la elevada interdependencia entre las empresas y desarrollan sistemas informativos avanzados. Asimismo, "consolidan relaciones interpersonales e innovación tecnológica, realizan una identidad sociocultural entre las fases productivas de las compañías y el elemento político de las instituciones, y garantizan mayor flexibilidad en el enfrentamiento de los ciclos económicos", revela esta fuente.

El resultado de este modelo de desarrollo es que Italia está considerada hoy entre las naciones con una de las economías más sanas y estables del viejo continente y del mundo en general. Todo un ejemplo a seguir en Latinoamérica, donde el potencial es muy fuerte: según estudios

del Mercosur, entre el 80 y 90% de las empresas de esta región cuentan con menos de 30 trabajadores; en Brasil, más del 90% de las empresas existentes son pequeñas y medianas; en Colombia alcanzan al 92% y en Uruguay más del 98%.

Chile no se queda fuera de este escenario, ya que son más de 600 mil las PyMEs que en su conjunto otorgan el 83% del trabajo y, según estudios de la CORFO, para el 2001 se espera que generen alrededor de 25 mil nuevos empleos.

"Hoy, el mercado de la pequeña y mediana empresa representa una veta de crecimiento del país y si no lo aprovechamos no se generará todo el empleo que Chile necesita", comentó Lorena Concha, gerente de Desarrollo de Mercado PyME de Compaq Chile. Afirma que Internet permite la existencia de un mercado sin fronteras, terminando con las barreras comerciales y dejando en un segundo plano las distancias geográficas. "El desafío de las PyMEs es subirse en este momento al tren de las tecnologías para expandir sus mercados y poder convertirse en el motor económico que este país necesita. Si no lo logra, será muy difícil alcanzar los niveles de competitividad a corto plazo con países más desarrollados". **a**

lotiPAQ

Clubempresa.com y Compaq: Información con Valor Agregado

Un llamativo proyecto que apunta a informar, asesorar, educar y motivar la interacción de las pequeñas y medianas empresas, a través de un portal en Internet y un programa de televisión, se encuentra hace unos meses en el aire bajo el nombre de Clubempresa.com (<http://www.clubempresa.com>). Compaq Chile recogió esta iniciativa y firmó un acuerdo con Clubempresa, materializando así su apoyo al sector, mediante la incorporación de todas sus soluciones y productos especiales para la PyME al portal y al programa de televisión, además del desarrollo conjunto de nuevos proyectos.

Clubempresa.com fue creada por Teleduc, Telefónica Mundo 188, el Centro de Educación a Distancia de la U. Católica y la Corporación Santiago Innova e incorpora secciones de información y análisis empresarial, temas de actualidad, reportajes y casos exitosos de emprendedores nacionales, motivando a los pequeños y medianos empresarios para su ingreso a la Nueva Economía y al mundo de Internet.

Infocentros: Acercando Internet a las PyMEs

Una de las apuestas del gobierno para el salto de Chile a la Nueva Economía son los Infocentros para que las PyMEs y la comunidad accedan a Internet y actúen en ella creando contenidos propios en páginas Web locales.

Ubicado en Valparaíso, el primer Infocentro posee tecnología de Compaq Chile, la que participó con el diseño e infraestructura, consistente en un servidor Compaq NeoServer y cinco computadores Compaq iPAQ donados por el Instituto de Seguridad del Trabajo (IST). A estos se suman los servicios de la U. Técnica Federico Sta. María, los contenidos de Terra y el enlace de Telefónica CTC Chile.

La participación de Compaq en los Infocentros se ampliará además a los que pronto se implementarán en Arica y Punta Arenas, gracias a una donación de la compañía al gobierno durante la visita del Vicepresidente Mundial de Ventas y Servicios, Peter Blackmore.

Armada 100S, Autoridad en Computación Portátil

Complementando el éxito de su Notebook 100 en el sector de las PyMEs, Compaq Chile lanzó e Armada 100S, un computador portátil creado para entregar todo el poder y la tecnología esenciales para mejorar la productividad, a un precio accesible para el pequeño empresario (www.compaq.cl/tienda)

El Armada 100S incorpora un procesador AMD K6-2 de 533 MHz, memoria RAM de 32 ó 64 MB, disco duro de 5 GB, módem de 56 Kbps, pantalla de 12,1" HPA o TFT, unidad de CD-ROM de 24X y un puerto USB, entre otras características. Su precio sugerido a público es desde \$ 649.900 + IVA* (el modelo de 32 MB RAM incluye impresora Xerox C4) y está disponible en la tienda en Internet de Compaq y a través de su red de distribuidores.

* Precio referencial al 1 de enero del 2001. Estos precios pueden variar de acuerdo a la fluctuación del dólar. Oferta válida hasta agotar stock.

HOTEL PORTILLO

Ascenso a Internet con Retorno (\$)

Su sala Internet no sólo mejoró el nivel de atención a sus huéspedes, sino también se transformó en un punto de venta adicional que genera ingresos extras y, por si fuera poco, se autofinancia.

La historia del ascenso a Internet del Hotel Portillo puede no sonar a primera vista como "el" ejemplo del gran adelanto tecnológico, pero sin duda es una clara y sobre todo rentable demostración de cómo la tecnología, simple y entretenida, puede ayudar a una empresa de servicios a mejorar el nivel de atención de sus clientes y además convertirse en un punto de venta que genera ingresos adicionales.

Durante la temporada '99, el Hotel Portillo se subió a la red e inauguró una sala con computadores conectados a Internet, llamada SkiPortillo.com, como una forma de agregar valor a los servicios que otorga tanto a los huéspedes como a los esquiadores del centro invernal.

En el 2000, el hotel modernizó la sala con seis nuevos computadores Compaq iPAQ, equipo creado especialmente para pequeños y medianos negocios que requieren un dispositivo computacional de bajo costo y fácilmente conectable a Internet. Pero la diferencia se marca en que ahora la sala es un punto de venta que se autofinancia y genera ingresos adicionales al hotel.

"Durante la temporada peak del hotel –cuatro meses en invierno– pudimos recuperar la inversión efectuada", destacó Juan Guillermo Breiding, gerente comercial del centro invernal. "De ser un valor agregado, hoy es un servicio imprescindible".

Y las razones para tal éxito radican en la necesidad de los pasajeros –principalmente extranjeros– de estar conectados a Internet, ya



sea para revisar su correo electrónico, leer noticias de sus países o revisar su portafolio de acciones. "Un servicio que introdujimos este año y que ha dado excelentes resultados es la posibilidad de enviar postales digitales personalizadas por e-mail", explicó Breiding. Con una cámara digital, el turista puede fotografiar su estadía en la montaña y enviar las fotos digitales a sus amigos y familiares. **Q**

Compaq Deskpro EXm

Solución Flexible para la PyME

Desde hace varios años, Compaq es el líder del mundo PC en el mercado chileno. Una de las razones ha sido la capacidad de la compañía de acercarse a las necesidades de los usuarios con sus diferentes soluciones. Su nuevo computador de escritorio empresarial Deskpro EXm apunta justamente al sector de las pequeñas y medianas empresas con herramientas y tecnología diseñadas especialmente para este sector.

Con características de precio, rendimiento y capacidad de expansión que se ajustan a las necesidades de las PyMEs, el nuevo Deskpro EXm incorpora procesador Intel® Celeron™ o Pentium® III, con velocidades que van desde los 566 a 667 MHz, memoria de 64 MB -ampliable a 512 MB-, disco duro de 10 GB, sistema operativo Windows 98 Segunda Edición, unidad de CD-ROM de 48X, sonido integrado y formato microtower.

Y ahora, por la compra del modelo Deskpro EXm con procesador Intel Celeron de 566 MHz, se incluye un fax/módem interno de 56 Kbps ITU V.90, dos parlantes de 120W PMPO y monitor color SVGA de 15", a un precio de \$ 499.900* (IVA incluido). **Q**



* Precio referencial al 1 de enero del 2001. Estos precios pueden variar de acuerdo a la fluctuación del dólar

Enlace PyME

Santiago Innova

<http://www.innova.cl>

Fomenta y apoya el desarrollo de micro y pequeñas empresas de Santiago. Ofrece servicios directos y coordinación con organismos e instituciones para el beneficio de la PyME.

Proyecto Corfo

<http://www.compaq.cl/corfo>

Sonda y Compaq Chile se adjudicaron la licitación de 10.000 computadores impulsada por la Corfo para proveer de tecnología a los profesores y las micro y pequeña empresas.

Sence en línea

<http://www.sence.cl>

El sitio del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo además de información útil, contiene una sección que permite realizar todos los trámites con esa institución Internet.

Cámara de Comercio de Santiago

<http://www.ccs.cl>

Portal con información, productos y servicios que apoya al empresariado en su gestión. Provee documentos, estudios y enlaces para dar impulso a las compañías chilenas.

“Las Autoridades recién están entendiendo la importancia de las PyMEs para el país”



Deudas, falta de cohesión gremial y un débil posicionamiento en las prioridades de la autoridad son algunas dificultades que el dirigente ve en la actual situación de las PyMEs.

El desarrollo tecnológico, que muchas veces ha ayudado a las grandes empresas a incrementar sus ventas y mejorar el servicio a los clientes, no es algo con que las PyMEs cuenten para salir de la crisis económica que les afecta. El sector genera cerca del 83% de la mano de obra del país y aporta alrededor del 20% del PIB (Producto Interno Bruto), pero arrastra una deuda bancaria de US\$ 14.000 millones.

“Para tener éxito es necesario utilizar todas las herramientas tecnológicas disponibles hoy. Por eso estamos trabajando en acercar nuestra gente a los desarrollos tecnológicos”, comenta Rafael Cumsill, presidente de la Confederación del Comercio Detallista y Turismo de Chile y de la Confederación Nacional de Pequeñas y Medianas Empresas (CONAPYME).

¿Por qué la situación de la PyME no es buena, ¿cómo puede potenciarse el sector?

El fortalecimiento gremial es indispensable. Actuar de forma independiente limita el acceso a los servicios y beneficios existentes. En ese sentido, las agrupaciones gremiales están muy reocupadas de modernizarse.

Desarrollamos nuestra página Web (<http://www.comerciodetallista.cl>) y está reestructurándose para incluir vínculos con organismos estatales y empresas del sector y dar acceso a la información. Hoy día quien no está informado está en desventaja.

¿Y cómo se puede acelerar el proceso de asimilación de las nuevas tecnologías en la PyME?

Un ejemplo es el proyecto del gobierno para licitar 10.000 computadores, para proveer PCs con acceso a Internet a pequeños y micro empresarios profesores. También están trabajando conjuntamente con organismos como el Sencoe, la Corfo y el Sercotec.

Considero que esa es la forma adecuada de

trabajar. Se ha despertado en la conciencia nacional la necesidad de aprovechar y optimizar todos los recursos.

¿Se está así emulando la experiencia de otros países que se han desarrollado a través de las PyMEs y la tecnología?

Efectivamente, pero estamos a mucha distancia de países como Italia. Las autoridades recién han tomado en serio la importancia que las PyMEs tienen para el país. El año pasado todavía se creía que la gran empresa era la que movía a Chile, pero el 83% del empleo nacional lo genera este sector. Sólo a fines del gobierno de Frei se comenzó a tomar en consideración el trabajo realizado por las PyMEs. Pero éstas lamentablemente se enfrentan a una situación económica crítica, marcada por deudas que han llevado a muchos pequeños empresarios a perder sus capitales producto de las altas tasas de endeudamiento mantenidas desde el '98 a la fecha, impidiendo un real crecimiento y desarrollo a nivel nacional e internacional.

¿Cómo influirá la ley FOGAPE en el desarrollo de las PyMEs?

Este es un tema muy interesante, porque apunta en la dirección correcta, pero no es una solución total. El gremio y las PyMEs requieren de políticas de Estado más agresivas, acceso a crédito blandos como en Italia, pero en Chile los créditos son a pocos meses, debiendo ser a 10 ó 20 años plazo.

¿Y el futuro de las PyMEs en Chile?

Soy optimista, pero estoy consciente de que muchas pequeñas empresas se quedarán en el camino. Mi labor como presidente de CONAPYME es lograr, en un año, que la gran mayoría de las PyMEs se encuentren desarrolladas y saneadas económicamente, para enfrentar el futuro con una visión mejorada de la economía nacional, convertirnos en el principal gestor de la modernidad y el desarrollo de Chile.

CONCURSO

Buscando un Nombre a las Noticias de la PyME



Como muchas cabezas piensan más que unas pocas y como la unión hace la fuerza, los invitamos aunar esfuerzos para encontrar un nombre para este nuevo medio de comunicación dedicado a ustedes.

Quienes participen en este “ejercicio grupal de creatividad” serán parte del sorteo de un computador Compaq Deskpro EXm, el más reciente miembro de la familia de computadores empresariales de la compañía, con todas sus características detalladas en la nota de la página 3.

Las propuestas serán recibidas en el e-mail Compaq_Pymes@contacto21.cl o en el fax 206-4207 Anexo 102, hasta el 20 de febrero. Esperamos sus respuestas.